

NORME
INTERNATIONALE

ISO
3767-2

Deuxième édition
1991-12-01

AMENDEMENT 1
1995-02-15

**Tracteurs, matériels agricoles et forestiers,
matériel à moteur pour jardins et pelouses
— Symboles pour les commandes de
l'opérateur et autres indications —**

Partie 2:

**Symboles pour tracteurs et machines
agricoles**

AMENDEMENT 1

*Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and
garden equipment — Symbols for operator controls and other displays —*

Part 2: Symbols for agricultural tractors and machinery

AMENDMENT 1



Numéro de référence
ISO 3767-2:1991/Amd.1:1995(F)

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'Amendement 1 à la Norme internationale ISO 3767-2:1991 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*, sous-comité SC 14, *Commandes, symboles ou autres indications et manuels d'utilisation pour les opérateurs*.

© ISO 1995

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse

Imprimé en Suisse

Tracteurs, matériels agricoles et forestiers, matériel à moteur pour jardins et pelouses — Symboles pour les commandes de l'opérateur et autres indications —

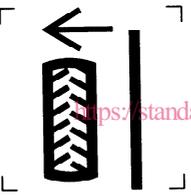
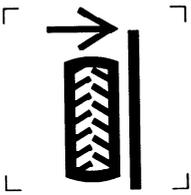
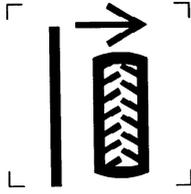
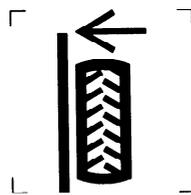
Partie 2:

Symboles pour tracteurs et machines agricoles

AMENDEMENT 1

Page 3, article 6, Symboles généraux

Après 6.4, ajouter les symboles suivants.

Numéro du symbole	Forme/configuration du symbole	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/CEI
6.5		Réglage de la roue — Roue gauche — Déplacement vers l'extérieur ISO 3767-2:1991/Amd 1:1995 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8963da63-bb52-4032-8c6c-50735cf90dd6/iso-3767-2-1991-amd-1-1995	2129
6.6		Réglage de la roue — Roue gauche — Déplacement vers l'intérieur	2130
6.7		Réglage de la roue — Roue droite — Déplacement vers l'extérieur	2131
6.8		Réglage de la roue — Roue droite — Déplacement vers l'intérieur	2132

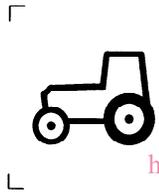
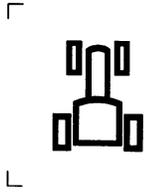
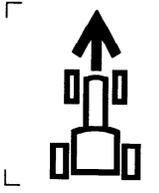
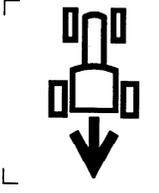
Page 5, article 7, Symboles pour tracteurs agricoles

Remplacer le symbole 7.10 par le suivant.

Numéro du symbole	Forme/configuration du symbole	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/CEI
7.10		Tracteur — Roues avant motrices [Remplace le symbole 7.10 (n° d'enregistrement 1663) de l'ISO 3767-2:1991.]	1663

Page 6

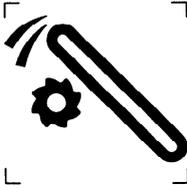
Après 7.17, ajouter les symboles suivants.

Numéro du symbole	Forme/configuration du symbole	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/CEI
7.18		Tracteur — Symbole de base (vue de côté de la machine) <i>ISO 3767-2:1991/Amd 1:1995</i> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8963da63-bb52-4032-8c6c-50735cf90dd6/iso-3767-2-1991-amd-1-1995	2133
7.19		Tracteur — Symbole de base (vue de dessus de la machine)	2134
7.20		Tracteur — Sens de déplacement vers l'avant (vue de dessus de la machine)	2135
7.21		Tracteur — Sens de déplacement vers l'arrière (vue de dessus de la machine)	2136

Numéro du symbole	Forme/configuration du symbole	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/CEI
7.22		Tracteur — Feux de route auxiliaires	2137

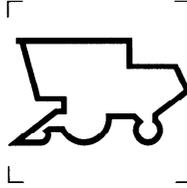
Page 7, article 8, Symboles pour le matériel et les machines de récolte

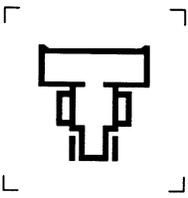
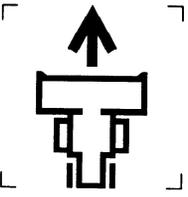
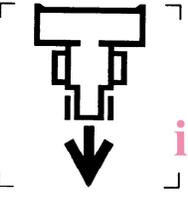
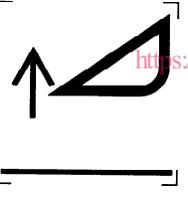
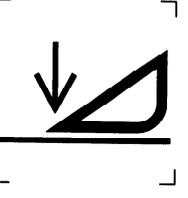
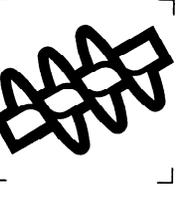
Remplacer les symboles 8.4 et 8.5 par les suivants.

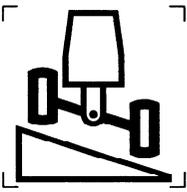
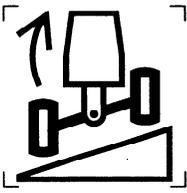
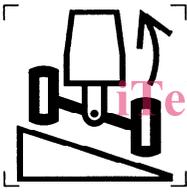
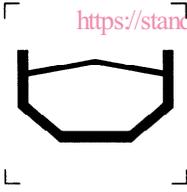
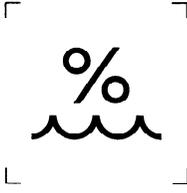
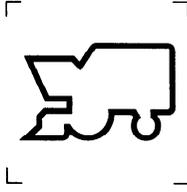
Numéro du symbole	Forme/configuration du symbole	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/CEI
8.4		Élévateur de grains, vis sans fin [Remplace le symbole 8.4 (n° d'enregistrement 1576) de l'ISO 3767-2:1991.]	1576
8.5		Élévateur de retour d'otons, vis sans fin [Remplace le symbole 8.5 (n° d'enregistrement 1577) de l'ISO 3767-2:1991.]	1577

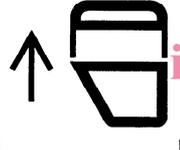
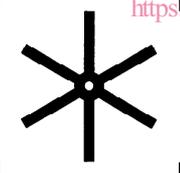
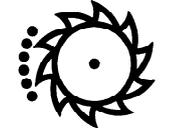
Page 13

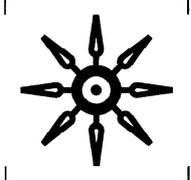
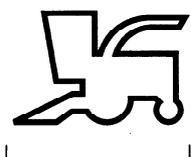
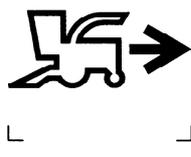
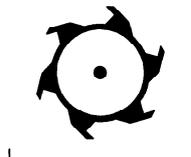
Après 8.37, ajouter les symboles suivants.

Numéro du symbole	Forme/configuration du symbole	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/CEI
8.38		Moissonneuse-batteuse — Symbole de base (vue de côté de la machine)	2138

Numéro du symbole	Forme/configuration du symbole	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/CEI
8.39		Moissonneuse-batteuse — Symbole de base (vue de dessus de la machine)	2139
8.40		Moissonneuse-batteuse — Sens de déplacement vers l'avant (vue de dessus de la machine)	2140
8.41		Moissonneuse-batteuse — Sens de déplacement vers l'arrière (vue de dessus de la machine)	2141
8.42		Table de coupe — Hauteur — Relever https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8963da63-bb52-4032-8c6c-50735cf90dd6/iso-3767-2-1991-amd-1-1995 ISO 3767-2:1991/Amd 1:1995	2142
8.43		Table de coupe — Hauteur — Abaisser	2143
8.44		Convoyeur à vis	2144

Numéro du symbole	Forme/configuration du symbole	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/CEI
8.45		Machine à rattrapage du dévers — Symbole de base (machine vue de l'arrière)	2145
8.46		Machine à rattrapage du dévers — Correcteur de l'assiette à gauche (machine vue de l'arrière)	2146
8.47		Machine à rattrapage du dévers — Correcteur de l'assiette à droite (machine vue de l'arrière)	2147
8.48		ISO 3767-2:1991/Amd 1:1995 Réservoir https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8963da63-bb52-4032-8c6c-50735cf90dd6/iso-3767-2-1991-amd-1-1995	2148
8.49		Teneur en humidité de la récolte	0505
8.50		Récolteuse de coton — Symbole de base (vue de côté de la machine)	2149

Numéro du symbole	Forme/configuration du symbole	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/CEI
8.51		Récolteuse de coton — Sens de déplacement vers l'avant (vue de côté de la machine)	2150
8.52		Récolteuse de coton — Sens de déplacement vers l'arrière (vue de côté de la machine)	2151
8.53		Trémie — Extension	2152
8.54		ISO 3767-2:1991/Amd 1:1995 Alimentation du nettoyeur https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8963da63-bb52-4032-8c6c-50735cf90dd6/iso-3767-2-1991-amd-1-1995	2153
8.55		Scie du nettoyeur	2154
8.56		Porte ou chambre à coton	2155

Numéro du symbole	Forme/configuration du symbole	Description/application du symbole	Numéro d'enregistrement ISO/CEI
8.57		Batteur à aiguilles	2156
8.58		Récolteuse-hacheuse-chargeuse de fourrage automotrice — Symbole de base (vue de côté de la machine)	2157
8.59		Récolteuse-hacheuse-chargeuse de fourrage automotrice — Sens de déplacement vers l'avant (vue de côté de la machine)	2158
8.60		Récolteuse-hacheuse-chargeuse de fourrage automotrice — Sens de déplacement vers l'arrière (vue de côté de la machine)	2159
8.61		Rotor de coupe	2160